

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**HIGHTEC Racing Kühlerschutz**

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 1 от 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието****1.1. Идентификатор на продукта**

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

UFI: 38NR-EKK3-A004-8F1W

**1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват****Употреба на веществото/сместа**

Антифриз

**1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

Фирма/Производител:	ROWE Mineralölwerk GmbH	
Адрес:	Langgewan 101	
Град:	D-67547 Worms	
телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Факс: +49 (0)6241 5906-999
Електронна поща (e-mail):	info@rowe-oil.com	
Internet:	www.rowe-oil.com	
Отговорен Отдел:	sdb@rowe-oil.com	

**1.4. Телефонен номер при спешни случаи:**

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите****2.1. Класифициране на веществото или сместа****Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Категории на опасност:

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите: Eye Irrit. 2

Изречения за опасност:

Предизвиква сериозно дразнене на очите.

**2.2. Елементи на етикета****Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Сигнална дума: Внимание

Пиктограми:

**Предупреждения за опасност**

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

**Препоръки за безопасност**

P501	Съдържанието/съдът да се изхвърли в съответствие с местното законодателство.
P264	Да се измие ръце старателно след употреба.
P280	Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице/предпазни средства за защита на слуха.
P305+P351+P338	ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
P337+P313	При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

**2.3. Други опасности**

след вдишване: Пери и аерозоли в по-висока от допустимата концентрация или в необичайно висока концентрация водят до дразнения в носа и гърлото както и главоболие, гадене и сънност.

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 2 от 9

След допир с кожата: Пари и аерозоли в по-висока от допустимата концентрация или в необичайно висока концентрация водят до дразнения в носа и гърлото както и главоболие, гадене и сънност.

След контакт с очите: Зачервяване на съединителната тъкан.

след поглъщане: Приемането на малки количества през устата води до бъбречно увреждане.

Да се внимава при повръщане: има опасност от аспирация!

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.2. Смес

#### Опасни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	ГХС-Класификация			
107-21-1	етандиол; етиленгликол			2,5 - < 5 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
3164-85-0	Калиев 2-етилхексаноат			1 - < 2,5 %
	221-625-7		01-2119980714-29	
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H361d H315 H318			

Точен текст на H и EUH изречения: вижте раздел 16.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

#### След вдишване

Да се подсигури чист въздух.

#### След контакт с кожата

Да се измие обилно с вода. Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

#### След контакт с очите

При контакт с очите веднага изплакнете обилно с вода при отворени клепачи и веднага потърсете очен лекар.

#### След поглъщане

Веднага да се изплакне устата и да се и изпийте 1 чаша вода.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

#### Подходящи пожарогасителни средства

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Невъзпламеним.

### 5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

### Допълнителни указания

Газовете, изпаренията или мъглата да се потушат с водна струя. Замърсената вода от гасене да се

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 3 от 9

събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

#### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

##### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Да се осигури достатъчна вентилация. Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото. Използвайте лична защитна екипировка.

##### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

##### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се поие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

##### 6.4. Позоваване на други раздели

Сигурна употреба: вижте раздел 7

Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8

Извозване: вижте раздел 13

#### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

##### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

###### Упътвания за безопасна употреба

Не са необходими специални мерки за безопасност.

###### Указания за защита от експлозия и пожар

Не са необходими специални мерки за противопожарна защита.

##### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

###### Изисквания за складове и резервоари

Съдът да се държи плътно затворен.

###### Информация за съхранение в общи складови помещения

Не са необходими специални мерки за безопасност.

##### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Антифриз

#### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

##### 8.1. Параметри на контрол

Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m <sup>3</sup>	вл/см <sup>3</sup>	Категория	Източник
107-21-1	Етиленгликол	20	52		8 часа	
		40	104		15 мин.	

##### 8.2. Контрол на експозицията



###### Защитни и хигиенни мерки

Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло. Съставете план за предпазване на кожата и го спазвайте! Преди пауза и при приключване на работа да се измият добре ръцете и лицето, или да се вземе душ. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

**HIGHTEC Racing Kühlerschutz**

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 4 от 9

**Защита на очите/лицето**

Подходящи защитни средства за очите: защитни очила.

**Защита на ръцете**

При работа с химически вещества да се носят само ръкавици за химическа защита, обозначени със знак CE, включващ четирицифрен контролен номер. Видът на ръкавиците за химическа защита трябва внимателно да бъде избран в зависимост от концентрацията и количеството на опасни вещества, съобразно спецификата на работното място. При случаи на специална употреба се препоръчва справка с производителя, дали горепосочените защитни ръкавици притежават необходимата устойчивост на химикали.

**Защита на кожата**

Използване на защитно облекло.

**Защита на дихателните пътища**

В случай на лоша вентилация носете респираторни предпазни средства.

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**
**9.1. Информация относно основните физични и химични свойства**

Състояние на веществото:	течен	
Цвят:	светлооранжев	
Миризма:	характерен	
		<b>Норма за контрол</b>
Стойност на pH:		7,5-9
<b>Изменения на състоянието</b>		
Точка на топене/точка на замръзване:		Няма данни.
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:		неопределен
Pourpoint:		-3 °C
Температура на запалване в °C::		>400 °C DIN 51794
Точка на възпламеняване:		>100 °C DIN 51758
<b>Запалимост</b>		
Твърдо вещество:		неприложим
Газ:		неприложим
<b>Взривоопасности</b>		
Продуктът не е: Експлозивен.		
долна граница на взриваемост:		неопределен
горна граница на взриваемост:		неопределен
<b>Температура на самозапалване</b>		
Твърдо вещество:		неприложим
Газ:		неприложим
Температура на разпадане:		неопределен
<b>Пожароускорителни свойства</b>		
Продуктът не е: пожароопасен.		
Парно налягане: (при 20 °C)		<0,1 hPa
Плътност (при 20 °C):		1,03 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Разтворимост във вода:		напълно смесим
<b>Други разтворители</b>		
неопределен		

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**HIGHTEC Racing Kühlerschutz**

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 5 от 9

Коефициент на разпределение n-октанол/вода:	неопределен
Относителна плътност на парите:	неопределен
Относителна скорост на изпарение:	неопределен

**9.2. Друга информация**

Съдържание на твърдо вещество:	неопределен
--------------------------------	-------------

**РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**
**10.1. Реактивност**

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

**10.2. Химична стабилност**

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

**10.3. Възможност за опасни реакции**

Не са известни опасни реакции.

**10.4. Условия, които трябва да се избягват**

никоя/никой

**10.5. Несъвместими материали**

Няма налична информация.

**10.6. Опасни продукти на разпадане**

Не са известни опасни продукти на разлагането.

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**
**11.1. Информация за токсикологичните ефекти**
**Силна токсичност**

CAS №	Химическо име		Биологичен вид	Източник	Метод
	Маршрут на излагане	Доза			
107-21-1	етандиол; етиленгликол				
	орален	ATE 500 mg/kg			
	дермален	LD50 10600 mg/kg	Заяк	GESTIS	

**Други данни за проверки**

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**
**12.1. Токсичност**

Продуктът не е: Отровен за околната среда.

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**HIGHTEC Racing Kùhlerschutz**

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 6 от 9

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h]   [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
107-21-1	етандиол; етиленгликол					
	Остра токсичност за риби	LC50 mg/l	18500	96 h	Oncorhynchus mykiss (дъгова пъстърва)	
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 mg/l	6500-7500	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 mg/l	>10,000	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Устойчивост и разградимост**

Продуктът не е тестван.

**12.3. Биоакмулираща способност**

Продуктът не е тестван.

**Коефициент на разпределение n-октанол/вода**

CAS №	Химическо име	Log Pow
107-21-1	етандиол; етиленгликол	-1,34

**12.4. Преносимост в почвата**

Продуктът не е тестван.

**12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB**

Продуктът не е тестван.

**12.6. Други неблагоприятни ефекти**

Няма налична информация.

**Допълнителни данни**

Да се избягва изпускане в околната среда.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**
**13.1. Методи за третиране на отпадъци**
**Изхвърляне на отпадъци**

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

Поставянето на кодове/наименования върху отпадъците да се извърши в съответствие с Наредбата за каталога на отпадъци, съобразно спецификата на даденото производство или процес.

**Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати**

Замърсените опаковки трябва да се третират като самия материал.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**
**Сухопътен транспорт (ADR/RID)**
**14.1. Номер по списъка на ООН:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Опаковъчна група:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Речен транспорт (ADN)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Опаковъчна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Транспорт по море (IMDG)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Опаковъчна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Номер по списъка на ООН:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Опаковъчна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Опасности за околната среда**

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: Не

**14.6. Специални предпазни мерки за потребителите**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**
**15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**
**ЕС Регулаторна информация**

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 3

Данни за директива 2012/18/EC (SEVESO III):

Не подлежи на Директива 2012/18/EC (SEVESO III)

**Национални разпоредби**

Ограниченията за работа:

Да се спазват ограниченията за трудова заетост съгласно Закона за трудова защита на младежта (94/33/EO).

Замърсяване на водите клас (D):

1 - слабо замърсяващ водата

**15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес**

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**
**Промени**

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и): 13.

**Съкращения и акроними**

ADR: Accord europйен sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
 (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service  
 LC50: Lethal concentration, 50%  
 LD50: Lethal dose, 50%  
 CLP: Classification, labelling and Packaging  
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
 UN: United Nations  
 DNEL: Derived No Effect Level  
 DMEL: Derived Minimal Effect Level  
 PNEC: Predicted No Effect Concentration  
 ATE: Acute toxicity estimate  
 LL50: Lethal loading, 50%  
 EL50: Effect loading, 50%  
 EC50: Effective Concentration 50%  
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
 NOEC: No Observed Effect Concentration  
 BCF: Bio-concentration factor  
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
 (Accord europйен relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
 intйrieures)  
 EmS: Emergency Schedules  
 MFAG: Medical First Aid Guide  
 ICAO: International Civil Aviation Organization  
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 IBC: Intermediate Bulk Container  
 SVHC: Substance of Very High Concern  
 За съкращения и акроними вж. таблицата на <http://abbrev.esdscom.eu>

**Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]**

Класификация	Процедурата за класифициране
Eye Irrit. 2; H319	Метод на пресмятане

**Точен текст на H и EУH изречения (Номер и пълен текст)**

H302	Вреден при поглъщане.
H315	Предизвиква дразнене на кожата.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

**Допълнителни данни**

Данните се базират на днешното състояние на нашите познания, но те не дават гаранция за свойствата на продуктите и не са основа за законни договорни отношения. Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.



**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**HIGHTEC Racing Kühlerschutz**

Дата на контрол: 30.11.2021

Страница 9 от 9

*(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблица с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)*